



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 November 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Шестой комитет

Пункты 78 и 138 повестки дня

Преступления против человечности

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Преступления против человечности

Последствия проекта резолюции [A/C.6/77/L.4](#) для бюджета по программам

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

I. Мандат, содержащийся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 4, 5 и 6 постановляющей части проекта резолюции [A/C.6/77/L.4](#) Генеральная Ассамблея:

а) постановит, что Шестой комитет возобновит свою сессию на пять дней с 10 по 14 апреля 2023 года и на шесть дней с 1 по 5 апреля и 11 апреля 2024 года для обмена мнениями по существу, в том числе в интерактивном формате, по всем аспектам проектов статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них и для дальнейшего рассмотрения рекомендации Комиссии международного права, содержащейся в пункте 42 ее доклада о работе ее семьдесят первой сессии, о разработке конвенции Генеральной Ассамблеи или международной конференцией полномочных представителей на основе проектов статей;

б) постановит также, что письменное резюме обсуждений в ходе двух возобновленных сессий, о которых говорится в пункте 4, будет подготовлено Шестым комитетом в конце второй возобновленной сессии;

в) предложит государствам представить до конца 2023 года письменные комментарии и замечания в отношении проектов статей и рекомендации Комиссии и попросит Генерального секретаря подготовить и распространить подборку этих комментариев и замечаний заблаговременно до начала сессии Шестого комитета, которая состоится в 2024 году.



II. Связь содержащегося в проекте резолюции мандата с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год

2. Для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции [A/C.6/77/L.4](#), требуется провести дополнительную предусмотренную деятельность и мероприятия в рамках следующих программных планов предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

- а) программа 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» ([A/77/6 \(Sect. 2\)](#));
- б) программа 24 «Глобальные коммуникации» ([A/77/6 \(Sect. 28\)](#));
- в) программа 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» ([A/77/6 \(Sect. 29C\)](#)).

III. Деятельность и мероприятия, необходимые для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции

3. В соответствии с мандатом, содержащимся в пунктах 4, 5 и 6 постановляющей части проекта резолюции, предусматривается, что Шестой комитет проведет возобновленную сессию продолжительностью пять дней в 2023 году и шесть дней в 2024 году для обмена мнениями по существу по всем аспектам проектов статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них.

4. Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению для выполнения этого мандата потребуется обеспечить устный перевод на все шесть официальных языков в ходе 10 заседаний в течение пяти дней для возобновленной сессии в 2023 году и 12 заседаний в течение шести дней для возобновленной сессии в 2024 году. Это повлечет за собой увеличение рабочей нагрузки Департамента, связанной с проведением заседаний, в 2023 и 2024 годах. Для оказания услуг по обработке документации в 2023 году потребуется опубликовать на всех шести языках два предсессионных документа общим объемом 15 000 слов и три сессионных документа общим объемом 15 000 слов, что приведет к увеличению объема работы Департамента по обработке документации в 2023 году. В 2024 году потребуется обработать три предсессионных документа общим объемом 30 000 слов, три сессионных документа общим объемом 15 000 слов и один послесессионный документ объемом 10 000 слов, которые должны быть изданы на всех шести языках, что приведет к увеличению объема работы Департамента по обработке документации в 2024 году.

5. Департаменту глобальных коммуникаций для выполнения этого мандата потребуется предоставить услуги по веб-трансляции 10 трехчасовых заседаний (два заседания в день в течение пяти дней) в 2023 году и 12 трехчасовых заседаний (два заседания в день в течение шести дней) в 2024 году в ходе возобновленной сессии Шестого комитета в течение пяти дней в 2023 году и шести дней в 2024 году. Кроме того, для выполнения мандата потребуется обеспечить полноценное освещение заседаний на английском и французском языках, включая пресс-релизы, в течение пяти дней в 2023 году и шести дней в 2024 году.

6. Управлению информационно-коммуникационных технологий для выполнения этого мандата потребуется обеспечить стандартное обслуживание очных заседаний, в том числе предоставить технические средства в должной конфигурации для устного перевода и проведения презентаций на ноутбуках, в ходе возобновленной сессии Шестого комитета в течение пяти дней в 2023 году и шести дней в 2024 году.

IV. Последствия для бюджета

7. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для организации конференционного обслуживания приводится в таблице 1.

Таблица 1
Дополнительные потребности в ресурсах для организации конференционного обслуживания
(В долл. США)

	Дополнительные потребности на 2023 год	Дополнительные потребности на 2024 год	Общий объем дополнительных потребностей на 2023–2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу			
Услуги устного перевода	80 500	96 600	177 100
Услуги по обработке документации	79 000	156 000	235 000
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»			
Прочие расходы по персоналу			
Услуги по освещению заседаний и выпуску пресс-релизов	17 100	20 500	37 600
Услуги подряда			
Услуги по веб-трансляции	3 000	3 600	6 600
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»			
Услуги подряда			
Информационно-телекоммуникационное обслуживание заседаний	7 900	9 400	17 300
Всего	187 500	286 100	473 600

8. В 2023 году потребуются также дополнительная сумма в размере 26 500 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала».

9. Потребности на 2024 год в размере 327 100 долл. США будут отражены в следующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2024 год:

- а) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (252 600 долл. США);
- б) раздел 28 «Глобальные коммуникации» (24 100 долл. США);
- с) раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий» (9400 долл. США);

- d) раздел 36 «Налогообложение персонала» (41 000 долл. США).

V. Сводная информация о потребностях в ресурсах

10. Последствия для бюджета на 2023 год составляют 214 000 долл. США, как показано в таблице 2.

Таблица 2

Дополнительные потребности в ресурсах (до пересчета)

(В долл. США)

	Дополнительные потребности на 2023 год	Дополнительные потребности на 2024 год	Общий объем дополнительных потребностей на 2023–2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	159 500	252 600	412 100
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»	20 100	24 100	44 200
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»	7 900	9 400	17 300
Раздел 36 «Налогообложение персонала»	26 500	41 000	67 500
Всего, включая суммы по плану налогообложения персонала	214 000	327 100	541 100

VI. Возможности для покрытия расходов в 2023 году

11. В предлагаемом бюджете по программам на 2023 год не предусмотрено ассигнований на выполнение мандата, содержащегося в проекте резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2023 год, можно было бы в течение 2023 года прекратить, отложить, сократить или изменить. Поэтому необходимо предоставить дополнительные ресурсы путем выделения дополнительных ассигнований на 2023 год.

VII. Заключение и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

12. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.6/77/L.4](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 187 500 долл. США по следующим разделам предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

- a) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (159 500 долл. США);
- b) раздел 28 «Глобальные коммуникации» (20 100 долл. США);
- c) раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий» (7900 долл. США).

13. Для покрытия этих потребностей Генеральной Ассамблее потребуется утвердить на 2023 год дополнительные ассигнования в размере 187 500 долл. США, которые будут покрыты за счет средств резервного фонда.

14. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 26 500 долл. США возникнут по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2023 год и потребуют дополнительных ассигнований Генеральной Ассамблеи, которые будут компенсированы эквивалентным увеличением на 26 500 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».
